

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Modulo Smart multi IO
- Manuale di installazione

INSTALLAZIONE

- Per evitare scosse elettriche e/o danni alle apparecchiature, scollegate l'alimentazione in corrispondenza del principale fusibile o interruttore di circuito prima di effettuare interventi di installazione e manutenzione
- Adottate precauzioni supplementari per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente durante l'installazione
- Collegare il dispositivo come indicato nello schema di collegamento
- Posizionate il dispositivo in senso verticale per garantirne la massima portata radio
- Alimentare il dispositivo

⚠ Pericolo di folgorazione!
L'installazione di questo dispositivo richiede un'eventuale competenza tecnica e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato e qualificato.

NOTA!

Non collegare il dispositivo a carichi superiori ai valori raccomandati. Non collegare i morsetti delle periferiche presenti nel dispositivo che non vengono abilitate/utilizzate. Collegare il dispositivo esattamente come illustrato negli schemi forniti. Un cablaggio scorretto può essere pericoloso e causare danni alle apparecchiature. L'installazione elettrica deve essere protetta mediante fusibile di protezione da sovratensioni direttamente associato di tipo 1A, gG o ritardato T, che deve essere utilizzato secondo lo schema.

INCLUSIONE NELLA RETE WIRELESS

- Aprire l'App Rialto Active
- Accedere alla sezione "Aggiungi un nuovo dispositivo" e selezionare il modulo Smart IO
- Avviare la procedura di associazione via App
- Premere il pulsante S (Service) per 1 secondo
- Selezionare le periferiche che si intende abilitare identificandone le relative modalità di funzionamento
- Confermare la configurazione appena inserita
- Accedere nuovamente alla pagina lista dispositivi, comparirà un nuovo dispositivo per ogni periferica abilitata

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Module intelligent sorties multiples
- Manuel d'installation

INSTALLATION

- Pour éviter toute décharge électrique et/ou dommage aux équipements, débranchez l'alimentation au niveau du principal fusible ou interrupteur de circuit avant de procéder à l'installation ou à la maintenance
- Prenez des précautions supplémentaires pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement pendant l'installation
- Connectez l'appareil comme indiqué dans le schéma de connexion
- Positionnez l'appareil verticalement pour assurer une portée radio maximale
- Mettez le dispositif sous tension

⚠ Danger d'électrocution !
L'installation de ce dispositif requiert un niveau de compétences techniques élevé et ne peut être effectuée que par un électricien agréé et qualifié.

NOTE!

Ne connectez pas l'appareil à des charges dépassant les valeurs recommandées. Ne connectez pas les bornes des périphériques présents dans l'appareil qui ne sont pas activés/utilisés. Connectez l'appareil exactement comme indiqué dans les schémas fournis. Un câblage incorrect peut être dangereux et endommager l'équipement. L'installation électrique doit être protégée par un fusible de protection contre les surtensions directement associé de type 1A, gG ou temporisé T, qui doit être utilisé conformément au schéma.

INTÉGRATION DANS LE RÉSEAU SANS FIL

- Ouvrez l'application Rialto Active
- Accédez à la section «Ajouter un nouvel appareil» et sélectionnez le module Smart IO
- Démarrez la procédure d'association via l'application
- Appuyez sur le bouton S (Service) pendant 1 seconde
- Sélectionnez les périphériques que vous souhaitez activer en identifiant leurs modes de fonctionnement relatifs

NOTA!

In caso di fallimento della procedura di inclusione nella rete wireless, eseguire il ripristino delle impostazioni di fabbrica del modulo Smart IO e verificare la copertura radio prima di ripetere la procedura.

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

- Tenete premuto il pulsante S (Service) per almeno 8 secondi

Con il ripristino del dispositivo, tutti i parametri personalizzati previamente impostati saranno riportati ai valori predefiniti.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Questo dispositivo non dovrebbe essere utilizzato in situazioni in cui vita e/o beni di valore dipendano esclusivamente dal suo funzionamento.

ATTENZIONI!

Non gettate apparecchiature elettriche nei rifiuti urbani indifferenziati. Utilizzate sistemi di raccolta separata. Contattate gli enti pubblici locali per avere informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se le apparecchiature elettriche vengono gettate in discarica, le sostanze pericolose contenute in esse possono finire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e il vostro benessere. Se sostituite vecchie apparecchiature con apparecchiature nuove, il rivenditore è tenuto per legge a ritirare il vostro vecchio prodotto per smaltirlo senza alcun costo.

- Confirmez la configuration que vous venez de saisir
- Accédez à nouveau à la page de la liste des appareils, un nouvel appareil apparaîtra pour chaque appareil activé

NOTE !

En cas d'échec de la procédure d'inclusion dans le réseau sans fil, réinitialiser le module Smart IO aux paramètres d'usine et vérifier la couverture radio avant de répéter la procédure.

RÉTABLISSEMENT DES RÉGLAGES D'USINE

- Maintenez le bouton S (Service) enfoncé pendant au moins 8 secondes

Lorsque l'appareil est réinitialisé, tous les paramètres personnalisés précédemment définis seront remis aux valeurs par défaut.

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Ce dispositif ne devrait pas être utilisé dans des situations où la vie et/ou des objets de valeur dépendent uniquement de son fonctionnement.

ATTENTION !

Ne jetez pas les équipements électriques dans des déchets municipaux non triés. Utilisez des systèmes de collecte séparée. Contactez les autorités publiques locales pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les équipements électriques sont mis en décharge, les substances dangereuses qu'ils contiennent peuvent se retrouver dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être. Si vous remplacez les anciens équipements par de nouveaux, le revendeur est tenu par la loi de récupérer votre ancien produit pour l'éliminer gratuitement.



Smart IO

ZR-IO.D-RI

EN	Smart module Multi-IO	IT	Modulo Smart multi IO
FR	Module intelligent sorties multiples	ES	Módulo Smart salidas múltiples

EN

CONTENTS OF THE PACK

- Smart module Multi-IO
- Installation manual

INSTALLATION

- To avoid electric shocks and/or damage to equipment, isolate the electrical power supply at the main fuse or circuit breaker before carrying out installation or maintenance operations
- Take additional precautions to ensure the device cannot be switched on accidentally during installation
- Connect the device as indicated in the connection diagram
- Position the device vertically to ensure it has maximum possible radio range
- Power up the device

⚠ Danger of electric shock!
The installation of this device requires a high level of proficiency, and should be entrusted only to a certified professional electrician.

NOTE!

Do not connect the device to loads exceeding the recommended values. Do not connect the terminals of the peripherals present in the device which are not enabled/used. Connect the device exactly as shown in the diagrams provided. incorporate a directly associated overvoltage protection fuse rated 1A, type gG or slow blow T, deployed as indicated in the diagram.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Módulo Smart salidas múltiples
- Manual de instalación

INSTALACIÓN

- Para evitar descargas eléctricas y/o daños en los aparatos, desconecte la alimentación eléctrica en correspondencia del fusible principal o del interruptor de circuito antes de realizar los trabajos de instalación y mantenimiento
- Tome medidas adicionales de precaución para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente durante la instalación
- Conectar el dispositivo como se indica en el esquema de conexión
- Coloque el dispositivo en sentido vertical para garantizar el máximo alcance de radio
- Alimente el dispositivo

⚠ ¡Peligro de electrocución!
La instalación de este dispositivo requiere un buen conocimiento técnico y puede ser realizada únicamente por un electricista autorizado y calificado.

¡NOTA!

No conecte el dispositivo a cargas que excedan los valores recomendados. No conecte los terminales de los periféricos presentes en el dispositivo que no estén habilitados/utilizados. Conecte el dispositivo exactamente como se muestra en los diagramas proporcionados. El cableado inadecuado puede ser peligroso y causar daños al equipo. La instalación eléctrica debe estar protegida por un fusible de protección contra sobretensiones directamente asociado del tipo 1A, gG o retardado T, que debe utilizarse según el esquema.

INCLUSIÓN EN LA RED INALÁMBRICA

- Abra la aplicación Rialto Active
- Accede al apartado "Añadir un nuevo dispositivo" y selecciona el módulo Smart IO
- Iniciar el trámite de asociación a través de la App
- Pulse el botón S (Servicio) durante 1 segundo
- Seleccione los periféricos que desea habilitar identificando sus modos de funcionamiento relativos

INCLUSION IN THE WIRELESS NETWORK

- Open the Rialto Active App
- Access the "Add a new device" section and select the Smart IO module
- Start the association procedure via the App
- Press the S (Service) button for 1 second
- Select the peripherals you intend to enable by identifying their relative operating modes
- Confirm the configuration you just entered
- Access the device list page again, a new device will appear for each enabled device

NOTE!

In case of failure of the inclusion procedure in the wireless network, reset the Smart IO module to the factory settings and check the radio coverage before repeating the procedure.

RESTORE FACTORY SETTINGS

- Press the Service button (S) and hold for at least 8 seconds

When the factory settings are restored, all customized parameters selected previously will be reset to the original values.

MANUFACTURER'S DISCLAIMER

This device should not be used in situations where human or animal life and/or property of value are entirely dependent on its operation.

IMPORTANT!

Do not dispose of electrical equipment together with mixed municipal waste. Use separate collection systems. Contact public authorities for information on available collection schemes. If items of electrical and electronic equipment are disposed of in landfills, the hazardous substances they contain can find their way into the water table and enter the food chain, ultimately causing harm to your health and well-being. Whenever you replace an old product with a new one, the dealer is required by law to relieve you of the old product and arrange for its disposal at no cost to you.

- Confirma la configuración que acabas de ingresar
- Acceda a la página de lista de dispositivos nuevamente, aparecerá un nuevo dispositivo para cada dispositivo habilitado

¡NOTA!

En caso de fallar el procedimiento de inclusión en la red inalámbrica, restablezca el módulo Smart IO a la configuración de fábrica y verifique la cobertura de radio antes de repetir el procedimiento.

RESTABLECIMIENTO DE LAS CONFIGURACIONES DE FÁBRICA

- Mantenga pulsado el botón S (Servicio) durante al menos 8 segundos.

Al restablecer el dispositivo, todos los parámetros personalizados antes configurados volverán a los valores predefinidos.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Este dispositivo no debería utilizarse en situaciones en las que la vida de las personas y/o los bienes de valor dependan únicamente de su funcionamiento.

¡ATENCIÓN!

No desheche los aparatos eléctricos en los residuos urbanos no selectivos. Utilice sistemas de recogida selectiva. Póngase en contacto con los organismos públicos locales para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desecharan en vertederos, las sustancias peligrosas que contienen pueden llegar a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar de las personas. Si reemplaza los aparatos viejos por aparatos nuevos, la ley exige que el distribuidor retire el producto viejo para desecharlo en forma gratuita.

IT

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo	Caratteristica
Codice	ZR-IO-D-RI
Tensione di Alimentazione	100 - 240 VAC \pm 10% 50/60 Hz
Uscite	4 relè contatto pulito (5A @ 240 VAC carico resistivo) 1 uscita 0-10Vdc
Ingressi	2 Ingressi per contatti puliti o sonde temperatura
Tipologia Sonda per ingresso	Sonda NTC 10K Beta 3435
Range misura temperatura	-30°C \div +130°C
Interfacciamento fisico	1 Pulsante di servizio 1 LED di segnalazione
Consumo elettrico	0.8 W
Caratteristiche radio	2405 MHz \div 2480 MHz
Profili ZigBee	Zigbee HA 1.2
Portata radio	Fino a 20 m interno
Ripetitore Wireless	Sì

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	Specifications
Code	ZR-IO-D-RI
Supply voltage	110 - 240 Vac \pm 10%, 50/60 Hz
Outputs	4 relay dry contact(5A @ 240 VAC resistive load) 1 0-10V output
Inputs	2 Inputs for dry contacts or temperature probes
Probe Type for input	NTC 10K Beta 3435 probe
Temperature measurement range	-30°C \div +130°C
Physical interface	1 service button 1 indicator Led
Power consumption	0.8 W
Radio specifications	2405 MHz to 2480 MHz
ZigBee profiles	Zigbee HA 1.2
Radio range	Up to 20 m indoors
Wireless repeater	Yes

FR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type	Caractéristique
Code	ZR-IO-D-RI
Tension d'alimentation	100 - 240 VAC \pm 10% 50/60 Hz
Sorties	4 relais contact propre (5A @ 240 VAC charge résistive) 1 sortie 0-10 V
Entrées	2 entrées pour contacts propres ou sondes de température
Type Sonde pour entrée	Sonde NTC 10K Bêta 3435
Plage de mesure de la température	-30°C \div +130°C
Interface physique	1 bouton de service 1 LED de signalisation
Consommation électrique	0,8 W
Caractéristiques radio	2405 MHz \div 2480 MHz
Profils Zigbee	ZigBee HA 1.2
Porté de transmission	Jusqu'à 20 m en intérieur
Répéteur sans fil	Oui

ES

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	Característica
Código	ZR-IO-D-RI
Tensión de alimentación	100 - 240 Vca \pm 10% 50/60 Hz
Salidas	4 relés contacto limpio (5A @ 240 VAC carga resistente) 1 salida 0-10 V
Entradas	2 entradas para contactos limpios o sondas de temperatura
Tipo Sonda para entrada	Sonda NTC 10K Beta 3435
Rango de medición de temperatura	-30°C \div +130°C
Interfaz física	1 Botón de servicio 1 Led de señalización
Consumo eléctrico	0,8 W
Características radio	2405 MHz \div 2480 MHz
Perfiles ZigBee	Zigbee HA 1.2
Alcance de radio	Hasta 20 m en interiores
Repetidor inalámbrico	Sí

TABELLA MORSETTI

Numero	Funzione
1	Fase alimentazione
2	Neutro alimentazione
3	--
4	Relè 1
5	Relè 1
6	Relè 2
7	Relè 2
8	Relè 3
9	Relè 3
11	Relè 4
12	Relè 4
13	--
14	Uscita 0-10V
15	Comune uscita 0-10V
16	Ingresso digitale 1
17	Comune ingresso digitale 1
18	Ingresso digitale 2
19	Comune ingresso digitale 2

TABLE OF TERMINALS

Number	Function
1	Power phase
2	Power neutral
3	--
4	Relay 1
5	Relay 1
6	Relay 2
7	Relay 2
8	Relay 3
9	Relay 3
11	Relay 4
12	Relay 4
13	--
14	Output 0-10V
15	Common output 0-10V
16	Digital input 1
17	Common digital input 1
18	Digital input 2
19	Common digital input 2

TABLEAU DES BORNES

Numéro	Fonction
1	Phase alimentation
2	Neutre alimentation
3	--
4	Relais 1
5	Relais 1
6	Relais 2
7	Relais 2
8	Relais 3
9	Relais 3
11	Relais 4
12	Relais 4
13	--
14	Sortie vitesse 0-10 V
15	Commun vitesse 0-10 V
16	Entrée numérique 1
17	Entrée numérique commune 1
18	Entrée numérique 2
19	Entrée numérique commune 2

TABLA DE BORNES

Número	Función
1	Fase de alimentación
2	Neutro de alimentación
3	--
4	Relé 1
5	Relé 1
6	Relé 2
7	Relé 2
8	Relé 3
9	Relé 3
11	Relé 4
12	Relé 4
13	--
14	Salida velocidad 0-10 V
15	Común velocidad 0-10 V
16	Entrada digital 1
17	Entrada digital común 1
18	Entrada digital 2
19	Entrada digital común 2

SIGNIFICATO LED

Stato	Significato
Lampeggiante	Dispositivo disassociato
Fisso	Dispositivo associato alla rete

MEANING OF LEDS

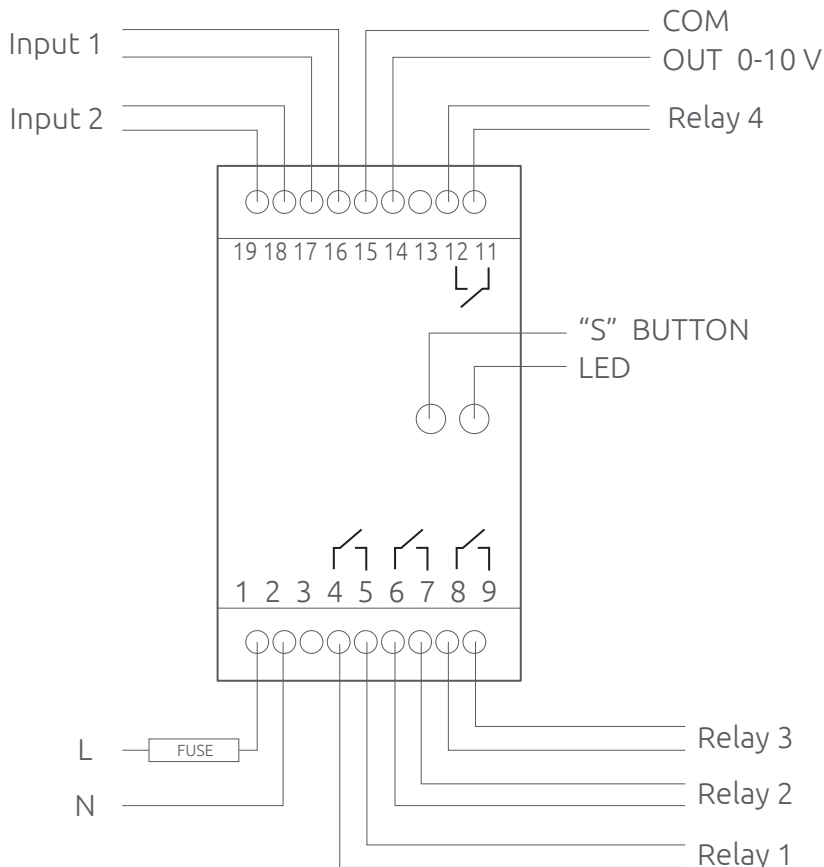
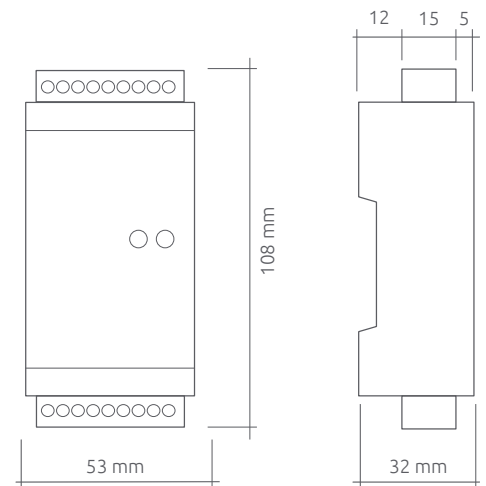
Status	Meaning
Blink	Device unpaired
Steady On	Device paired to the Network

SIGNIFICATION LED

État	Signification
Clignotant	Dispositif non couplé
Fixe	Appareil associé au réseau

SIGNIFICADO LED

Estado	Significado
Intermitente	Dispositivo no asociado
Luz fija	Dispositivo asociado a la red

SCHEMA DI COLLEGAMENTO**CONNECTION DIAGRAM | SCHÉMA DE BRANCHEMENT | DIAGRAMA DE CONEXIÓN****DIMENSIONI****DIMENSIONS | MEDIDAS****4NOKS**

Smart IO

Eutech Electronics S.r.l.
Via del Gelsi 19 - 31010 Godega di S.U. (TV) - Italy
Tel. +39 0438 1910012
www.4-noks.com



Eutech Electronics reserves the right to change product features without notice